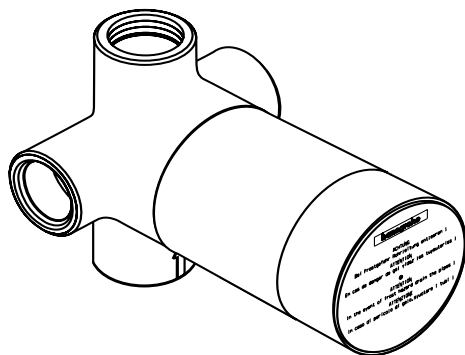


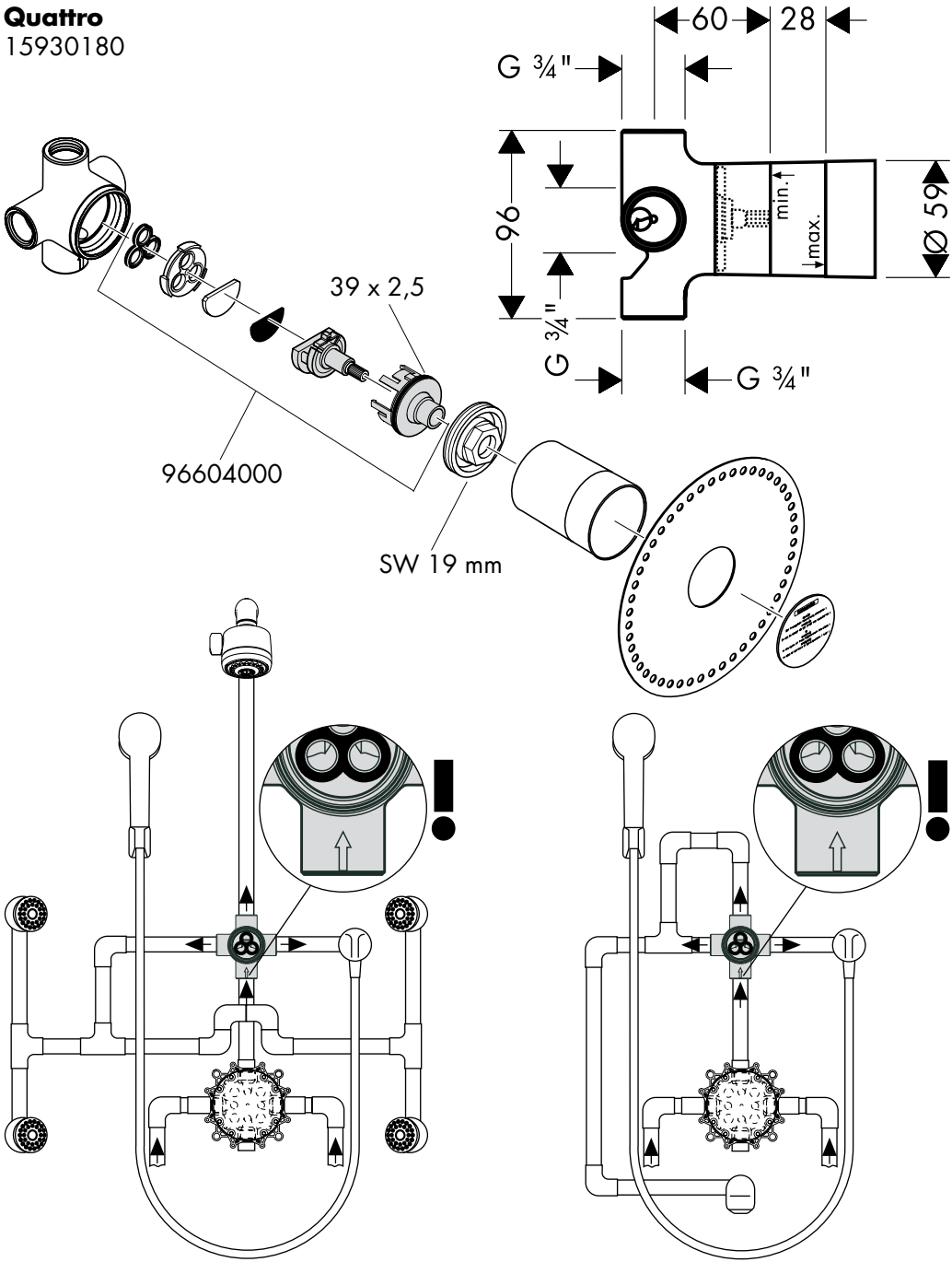
Montageanleitung



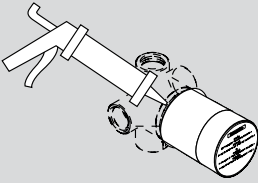
Quattro
15930180

hansgrohe

Quattro
15930180



1



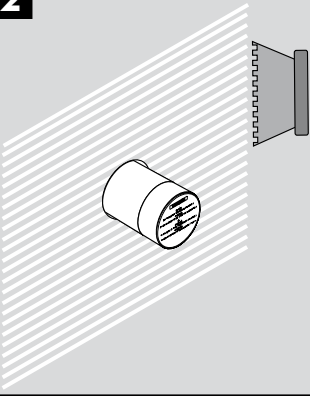
Eingebaute und geprüfte Quattro Vierwegeumstellung einputzen, bzw. bei Vorwandinstallation mit Paneel verkleiden.

Maçonner ou habiller avec des plaques de montage l'ibox déjà montée et testée.

Nach Austrocknen der verputzten Wandoberfläche, die Nahtstelle zwischen Wand und Abdichthülse der Quattro Vierwegeumstellung mit Silikon (essigsäurefrei!) ausspritzen.

Après le séchage de l'enduit, étancher la fente entre l'ibox et le mur avec un joint de silicone (sans acide acétique!).

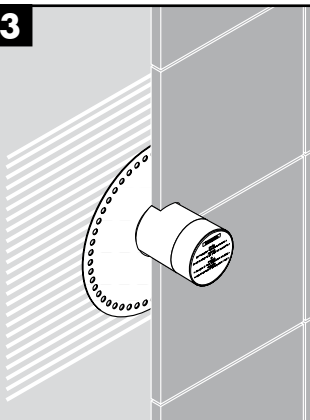
2



PCI-Lastogum oder einen vergleichbaren Dichtstoff nach Herstellerangaben auf die Wand auftragen.

Recouvrir le mur avec du PCI-Lastogum ou un matériel d'étanchéité comparable.

3



Dichtmanschette über die Abdichthülse stülpen und in den Kleber und Silikon eindrücken.

Enfoncer le joint d'étanchéité autour du boîtier de l'ibox sur le matériel d'étanchéité et sur le joint de silikon.

Achtung! Die Dichtmanschette darf nicht heiß verklebt werden. Falls die Quattro Vierwegeumstellung heiß verklebt werden soll, muss darauf geachtet werden, dass diese nicht beschädigt wird.

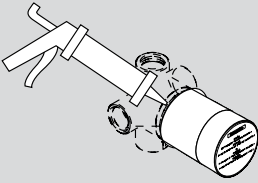
Remarque! Faire attention que l'ibox ne soit pas détériorée par un collage à chaud.

Informations techniques

Classification acoustique
et débit:

ACS

1



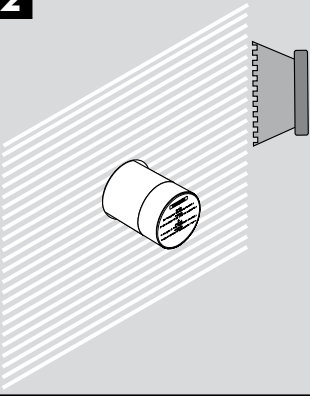
Plaster in the installed and checked Quattro four-way-diverter, in case of pre-wall installation cover the ibox with a panel .

Pulire il deviatore Quattro installato e collaudato. In caso d'installazione a parete coprire con un pannello.

After the plastered wall surface is dry seal the gap between wall and plastic sleeve of the Quattro four-way-diverter with silicone (free from acetic acid!).

A parete bene asciutta, sigillare con silicone (esente da acido acetico!) il punto di congiunzione tra la parete e la scatola in materiale plastico del deviatore.

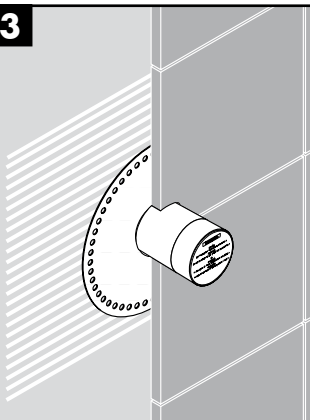
2



Apply PCI-Lastogum or similar sealing compound on the wall in accordance with manufacturers indications.

Applicare a parete un pannello in PCI-lastogum o in altro materiale simile a tenuta ermetica in base alle indicazioni del produttore.

3



Put gasket over the plastic sleeve of the Quattro four-way-diverter.

Applicare la guarnizione in dotazione al deviatore Quattro.

Attention: The gasket is not suitable for hot glue. If the Quattro four-way-diverter should be hot glued, please take care that it is not damaged.

Attenzione! Fare attenzione che il corpo del deviatore non venga danneggiato da collanti a caldo.

Informations techniques

Test certificate:

WRAS

Poner silicona (¡libre de ácido acético!) en la fuga entre el cuerpo de plástico del ibox y la pared.

De ingebouwde en geteste ibox aansmeren of met voorzetwand systeem ombouwen.

Der pudses op omkring den indbyggede og afprøvede ibox; ved installation foran væggen sættes paneler op.

Na het drogen van de aangeheelde wand de ruimte tussen de muur en het kunststof huis van de ibox met siliconenkit (azijnzuurvrij!) afdichten.

Når væggen er tør, fuges der med silikone (eddikesyre-fri) rundt om iboxens kappe.

Aplicar en la pared una cola estanqueizadora según las indicaciones del fabricante.

PCI Lastogum of een vergelijkbaar afdichtingsmateriaal (zie voorschriften fabrikant) op de wand aanbrengen.

Påfør væggen vådrumsmembran eller en lignende klæbemasse.

Colocar la junta suministrada sobre el cuerpo de plástico del ibox y apretar contra la cola y silicona en la pared.

De dichtmanchet over het kunststof huis van de ibox schuiven en in dichtmateriaal en siliconenkit vastdrukken.

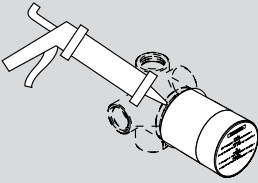
Tætningsmanchetten trækkes over iboxens kunststofkappe og trykkes fast i klæbemassen.

Atención! No dañar el ibox al trabajar con termoadherente.

Let op: Het kunststof huis van de ibox niet beschadigen door eventueel warm afdichtingsmateriaal!

Bemærk! Pas på ikke at beskadige iboxen med klæbemassen.

1



Limpar a parede à volta do inversor Quattro instalado e testado, no caso de ser embutido cobrir o inversor com um painel.

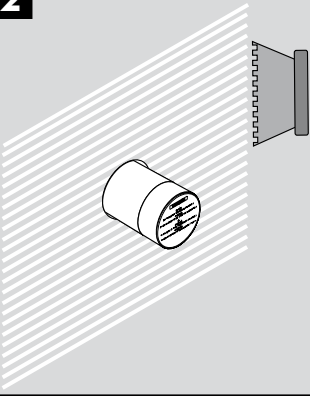
Depois da área limpa secar, selar o intervalo que ficou entre a parede e a cápsula plástica do inversor com silicone (sem ácido acético).

Zabudowany i sprawdzony czterodrożny zawór podtynkowy Quattro zabudować ewentualnie zakleić płytą w przypadku instalacji na ścianach prefabrykowanych.

Przy instalacji naściennej zamontować panel osłaniający.

Po wyschnięci oczyszczonej powierzchni ściany i osłony zaworu Quattro uszczelnić powierzchnie łączeniowe silikonem (neutralny).

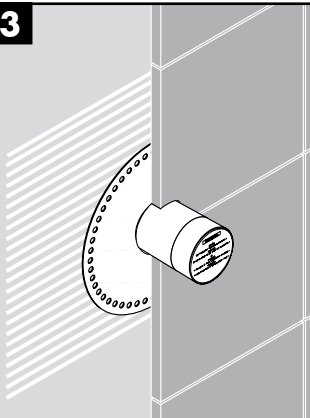
2



Aplicar PCI-Lastogum ou um composto vedante similar na parede de acordo com as indicações do fabricante.

Nałożyć na powierzchnię ściany specjalny środek wyrównujący – uszczelniającym.

3



Colocar o disco de borracha sobre a cápsula plástica do inversor e pressionar contra a cola e a silicone.

Atenção! O disco de borracha não deve ser colado com cola quente. No caso do inversor dever ser colocado com cola quente certifique-se de que o mesmo não é danificado.

Pierścień uszczelniający nałożyć na wystający korpus i przymocować za pomocą kleju i silikonu.

Uwaga! Pierścień uszczelniający nie może zostać nałożony na gorąco!

W przypadku wykonywania jakichkolwiek prac emitujących ciepło w pobliżu montowanego korpusu zaworu Quattro – zwrócić uwagę aby nie został uszkodzony!

A

Hansgrohe
Postfach 85
2355 Wt. Neudorf
Telefon: 0 22 36 / 6 28 30
Telefax: 0 22 36 / 62 83 019

CH

Hansgrohe
Industriest. 9
5432 Neuenhof
Telefon: 056/416 26 26
Telefax: 056/416 26 27

E

Hansgrohe
Riera Can Pahissa 26 B
08750 Molins de Rei
Telefon: 93 680 39 00
Telefax: 93 680 39 09

GR

Nikitas Vlachos
Niveco SA
Posidonos Ave 46
17561 P. Faliro
Telefon: (01) 9880180
Telefax: (01) 9883847

IND

Jaquar Mercantile
D-26, SMA Co-operative Industrial Estate
G.T. Karnal Road
Delhi-110033
Tel.: +91-11-27464808-17
Fax: +91-11-27240388, 27466808

PL

Hansgrohe
Ul. Sowia 12
PL-62-080 Tarnow Podgórze
Telefon: (061) 8168600
Telefax: (061) 8168609

S

Hansgrohe AB
Ridsögatan 10
S-21377 Malmö
Telefon: +46/(0)40/51 91 50
Telefon: +46/(0)40/13 05 92

TR

Dizayn Ev Gerecleri
San. ve Tic. Ltd. Şti.
Ortaklar Cad. No. 1
Mediçiyeköy-İstanbul 80290
Tel.: 0090-212-266 50 80
Fax: 0090-212-275 75 12

AL

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

BiH**MAK****B****L****BG**

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

CZ**SK**

Hansgrohe
Moravská 85
CZ-619 00 Brno
Telefon: +420/547 212 334
Telefax: +420/547 212 521

D

Hansgrohe
D-77757
Schiltach / Schwarzwald
Telefon: 0 78 36 / 51-0
Telefax: 0 78 36 / 51 13 00

DK**N**

Hansgrohe
Jegstrupvej 6
8361 Hasselager
Telefon: 86 28 74 00
Telefax: 86 28 74 01

EE

OÜ Dreesis
Laki 16-407
10621 Tallinn
Estonia
Tel.: 00372 61 29 811
Fax: 00372 65 63 310

F

Hansgrohe
Parc de Haute Technologie
27 rue Georges Besse
92160 Antony
Téléphone: 01 46 11 45 00
Télécopie: 01 46 11 45 39

FIN

Hansgrohe AG
Helsinki Branch Office
Kavaliinmäki 15
02750 Espoo
Puh: +358 207 931340
Telefax: +358 207 931349

H

Hansgrohe Kft.
Forgách utca 11-13
1139 Budapest
Telefon: 0036 / 1 236 9090
Telefax: 0036 / 1 236 9098

HR

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

I

Hansgrohe
S.S. 10 KM 24,4
14019 Villanova d'Asti
Telefon: 0 141 / 93 11 11
Telefax: 0 141 / 94 65 94

LT

Santoza
Ulonu 5
LT-08240 Vilnius
Lithuania
Tel.: +37(0) 5 2043291
Fax: +37(0) 5 2043293

NL

Hansgrohe B.V.
Handelsweg 45
NL - 1525 RG Westknollendam
Telefon: 075 6461400
Telefax: 075 6461700

P

HGAxorPharo SA
R. Antoine de Saint-Exupéry
Alapria
2765-043 Estoril
Telefon: 21 466 71 10
Fax: 21 466 71 19

PRC

上海市松江工业区俞塘路512号
天威工业城底层
邮编: 201611
电话: 0086-21-57741239
传真: 0086-21-57741233

RO

Senso Ambiente S.R.L.
Calea 13 Septembrie 83, bl. 77B
Sektor 5 Bucuresti
Romania
Tel.: 0040 / 21 410 36 72
Fax: 0040 / 22 410 36 51

RUS

Hansgrohe
Уса́чева 33/1
119048 Россия Москва
Tel.: 495 / 9333170
Fax: 495 / 9333171

SRB**MNE**

Representative Hansgrohe
Lazar Milosavljevic
Daniceva 5
21000 Novi Sad
Telefon: +381 638 315 183
Telefax: +381 215 277 00

SGP

Hans Grohe Pte Ltd
60B Martin Road
#11-03/04 Trade Mart Singapore
SINGAPORE 239067
Tel.: 0065-7322002
Fax: 0065-7320030

SI

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

UA

Hansgrohe
Ukrainian office
Vasilkovskaya St., 1, office 301
03040 Kiev
Ukraine
Tel./Fax: 0038 (044) 56 85 012

UK

Hansgrohe
Units D1 & D2 Sandown Park
Trading Estate Royal Mills
Esher Surrey KT10 8BL
Telephone: 0 13 72 46 56 55
Telefax: 0 13 72 47 06 70

USA

Hansgrohe
1490 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004/USA
Tel.: 770-360-9880
Fax: 770-360-9887

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

8/2007
9.09143.01